



Nirsevimab – တၢ်လၢမၢ်ပၢ်တဖၣ်လိၣ်သ့ၣ်ညါ

ပှၤသ့ၣ်တၢ်ဖိအဂီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလံၤကဘျး

ကလံၤကျိၤအပူၤဘဲၤရး(စ)အဆၢၤပြီကဒံ (Respiratory Syncytial Virus, RSV) မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

RSV မ့ၢ်ကလံၤကျိၤအပူၤဘဲၤရး(စ)အဆၢၤလၢအ ညီၣ်ဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဆါပနီၣ်ဒိသိး ဒီးတၢ်ဘၣ်တဖၣ်လၢအစၢ်တကလုၣ်ဘၣ်ဆၣ်ဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဆါအနးအကျိၤသ့ဝဲ စ့ၢ်ကိးလီၤ.

RSV အတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ဂၢ်အတၢ်ဆါပနီၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကပၣ်ဃုာ်တၢ်နီၣ်အ့ၣ်ယွၤ ကိၣ်ပူၤဘျါ, ကူး, ကဆဲ, လီၤကိၣ်မ့တမ့ၢ်ကသါသိၣ်ဃံဃဲတဖၣ်လီၤ.

RSV အံၤသလၣ်လီၤအသးညီဝဲ, ဒီးဖိသၣ်အါတက့ၢ်ကမၤန့ၢ် RSV တၢ်ဘၣ်ကူ ဘၣ်ကဲဖဲအသးနီၣ်ပှၤထီၣ် ၂ နီၣ်န့ၢ်လီၤ. ဖဲအါတက့ၢ်န့ၢ်ကဘျါက့ၤဝဲလၢတနံ့မ့တ မ့ၢ်ခဲန့ၢ်အတီၢ်ပူၤဘၣ်ဆၣ်, RSV တၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဲန့ၢ်ကဲကဲလီၤပျါ လၢဖိသၣ်ဆဲး ဒီးဖိသၣ်သးစၢ်တဖၣ်အဂီၢ်သ့ဝဲ, ဒုးကဲထီၣ်တၢ်ကသါအတၢ်ကိတၢ်ခဲ, အိးကစၢ် က့ၣ်(န)အပတီၢ်စ့ၢ်ဒီးအမိၢ်ပှၤထီၣ်နီၣ်သးဝဲသ့လီၤ.

ဖဲအိးစကြၢ်လယါအပူၤအံၤ, RSV တၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဲန့ၢ်မ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢဖိသၣ်ဆဲး ထီၣ်ဘၣ် တၢ်ဆါဟံၣ်အါကတၢ်မ့ၢ်လၢတၢ်ဆါအံၤညီၣ်ဒုးကဲထီၣ်ဝဲပသိၣ်ဘၣ်တၢ် ခုၣ်(ပသိၣ်တဖၣ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကဲဒီးတၢ်ဆါအဆၢၤ) မ့တမ့ၢ်ကလံၤကျိၤညီၣ်ထီၣ်(က လံၤကျိၤအဆဲးလၢပသိၣ်အပူၤညီၣ်ထီၣ်)လၢ ဖိသၣ်သးစၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.ကိး နီၣ်ဒိးဖဲမ့ၢ်န့ၢ်အိးစကြၢ်လယါ (WA) အပူၤအံၤ, ဖိသၣ်ဆဲးအဂၤ ၃၀ အကျါတဂၤ န့ၢ်, ဘၣ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ဃုာ်ဒီး, RSV ဖဲတၢ်ဂီၢ်ခါတၢ်ဆဲးက့ၤလီၤအကတီၢ်န့ၢ်လီၤ.

Nirsevimab န့ၢ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်

Nirsevimab (Beyfortus®) မ့ၢ်ကသိၣ်တခါလၢအအိၣ်ဒီး ကသိၣ်ဂံၢ်သဟီၣ်လၢအ ဒီးသဒါ RSV တၢ်ဆါလၢအနးတဖၣ် လၢဖိသၣ်ဆဲးဒီးဖိသၣ်သးစၢ်တဖၣ်အပူၤန့ၢ် သ့လီၤ. ကသိၣ်အသဟီၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်ဖြဲထဲ(န)တဖၣ်လၢပမိၢ်ပှၤသ့ၣ်အီၤလၢကဒုး ထီၣ်ဒါဝဲတၢ်ပၢ်လၢအမၤဘၣ်ဒိတၢ်သ့တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

ကသိၣ်ဒီးသဒါလၢအအိၣ်ဟံၣ်လၢညါတဖၣ်ထီၣ်ဂဲၤထီၣ်မိၢ်ပှၤလၢကထူးထီၣ်ဂံၢ်သ ဟီၣ်တဖၣ်လၢအဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဒီးသဒါထီၣ်ဒါဝဲတၢ်ဆါလီၤဆီသ့န့ၢ်လီၤ. တၢ်မၤအ ကျိၤအကျဲအံၤကယံၣ်ဝဲတဘျးနီၣ်ဒီးကလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အါထီၣ်ကသိၣ်ဒီးသဒါအ ဘျီတဖၣ်ဒိသိးကမၤလီၤတၢ်ဂံၢ်သဟီၣ်အလၢအပူၤန့ၢ်တၢ်ထူးထီၣ်အီၤလၢကတူၤ ထီၣ်ဘးတၢ်ဒီးသဒါအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

လၢအလီၤဆီဒီးကသိၣ်ဒီးသဒါလၢအအိၣ်ဟံၣ်လၢညါတဖၣ်, nirsevimab ကသိၣ် န့ၢ်အိၣ်ဒီး RSV တၢ်ဒီးသဒါအဂီၢ်ဂံၢ်သဟီၣ် တဖၣ်လၢအထူးဟံၣ်စၢၤအသးလၢ ညါ,အဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဒီးသဒါလီၤလီၤဆူဖိသၣ်ဆဲးအအိၣ်သ့တဘျီဃီဖဲတၢ်ဟ့ၣ်လီၤ အံၤဝဲအလီၤခဲန့ၢ်လီၤ.

ဘၣ်မနုၤလၢနကဘၣ်ဆဲးန့ၢ်န့ၢ်မိကသိၣ်ဒီးသဒါဒီး nirsevimab န့ၢ်လဲၣ်.

ဂံၢ်သဟီၣ်လၢ nirsevimab အပူၤန့ၢ်ကဒီးသဒါဝဲပသိၣ်တၢ်ဆါအဒိၣ်အမ့ၢ် လၢအကဲထီၣ်ခီဖျိ RSV န့ၢ်လီၤ. ကသိၣ်ကသိၣ်အတၢ်မၤလိတဖၣ်ဒုးန့ၢ်ဝဲလၢ nirsevimab န့ၢ်တူၤထီၣ်ဘးလၢတၢ်ဒီးသဒါဖိသၣ်ဆဲးအတၢ်ထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဆါဟံၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး RSV ဖဲအဝဲသ့ၣ်အိၣ်လၢ RSV အဆၢၤကတီၢ်အခိၣ်ထဲးတဘျီ န့ၢ်ဝဲ ၈၀ မျးကယၤဃုာ်ဃုာ် ဒီးတူၤထီၣ်ဘးတၢ်ဒီးသဒါတၢ်ထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်အ ဒါးလၢတၢ်ကွၢ်ထွဲဘူးဘူးတၢ်တၢ်အလီၢ် (ICU) န့ၢ်ဝဲဒၣ် ၉၀ မျးကယၤန့ၢ်လီၤ.

မတၢ်လၢဒီးန့ၢ်ဘၣ် nirsevimab သ့န့ၢ်လဲၣ်.

ပှၤ ၄ ကရူၢ်အံၤဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲ nirsevimab ကသိၣ်ဒီးသဒါလၢတၢ်ရဲၣ်ကျိၤတခါအံၤ အဖိလၢန့ၢ်သ့လီၤ.

စးထီၣ်လါအ့ၣ်ဖြဲ ၁ သီ ၂၀၂၄ တုၤလၢလါစဲးပတ့ဘၣ် ၃၀ သီ ၂၀၂၄န့ၢ် တၢ် ကဟ့ၣ်လီၤ nirsevimab ဒ်-

- တၢ်မၤပှၤထီၣ်က့ၤတၢ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤလၢဖိသၣ်ဆဲးအိၣ်ဖျိၣ်သီလၢအအိၣ် ဖျိၣ်ထီၣ်ဖဲလါအိးကထီဘၣ် ၁သီ ၂၀၂၃ တုၤ လါအ့ၣ်ဖြဲ ၃၀ သီ ၂၀၂၄ တဖၣ်အဂီၢ်
- ဆူပှၤအဘီၤရဲၤက့ၤန့ၢ်ဖဲလၢလါအအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်စးထီၣ်လါအိးကထီဘၣ် ၁သီ ၂၀၂၂ တုၤ လါစဲးပတ့ဘၣ် ၃၀ သီ ၂၀၂၄
- ဆူဖိသၣ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ဆူးတၢ်ဆါဂုၢ်ဝီအတၢ်လီၤပျါဖဲအဝဲသ့ၣ်အိၣ်လၢ RSV အဆၢၤကတီၢ်ခဲဘျီတဘျီအပူၤ လၢအအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်စးထီၣ်လါအိးကထီ ဘၣ် ၁သီ ၂၀၂၂ တုၤ လါစဲးပတ့ဘၣ် ၃၀ သီ ၂၀၂၃ တဖၣ်အဂီၢ် (နဖိက သိၣ်သရဲၣ်ကဟ့ၣ်က့ၤန့ၢ်လၢမ့ၢ်န့ၢ်အံၤကြးမၤန့ၢ်ကသိၣ်အံၤခါအဂီၢ်)လီၤ.

အါန့ၢ်အန့ၢ်-

- စးထီၣ်အိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်တူၤဖိသၣ်ဆဲးအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်သီလၢလါအအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်ဖဲလါ မ့ၢ် ၁ သီဒီးလါစဲးပတ့ဘၣ် ၃၀ သီ ၂၀၂၄ အဘၣ်စၢၤတဖၣ်

တၢ်ဆါကတီၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ်လၢကဟ့ၣ်ကသိၣ်ဒီးသဒါဆူန့ၢ်ဆဲးအိၣ်ဖျိၣ် သီလၢအကထီဒါဝဲ RSV န့ၢ်မ့ၢ်အခါဖဲလဲၣ်.

Nirsevimab တဘျီအဂီၢ်န့ၢ်ဒီးသဒါဝဲဖိဆဲးတဖၣ်အစ့ၤကတၢ် ၅လါ သ့ဝဲ, လၢအမ့ၢ်ဝဲတၢ်ဆါကတီၢ်အယူၣ်လၢညီၣ်န့ၢ်လၢ RSV အကတီၢ်န့ၢ် လီၤ. ဖိသၣ်ဆဲးလၢအအိၣ်ဖျိၣ်ဖဲ RSV အကတီၢ်(ကဲထီၣ်ညီၣ်န့ၢ်စးထီၣ်လါ မ့ၢ်တူၤလါစဲးပတ့ဘၣ် လၢ WA) ကြးဒီးန့ၢ်ဘၣ် nirsevimab တဘျီအ ဂီၢ်တချုးအစံၣ်လီၤတၢ်ဆါဟံၣ်လၢအအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်တဖျါအပူၤန့ၢ်လီၤ.

nirsevimab နှင့်တက်ဟွန်ဗုဒ္ဓအီတဘျီဗီဒီဒီသံသရာအာဂါတဖန်သုဝဲ၊

RSV တက်ဒီသဒါအဂါဂံသဟီဂံလါ nirsevimab အပူနုနုတက်ဟွန်ဗုဒ္ဓအီတဘျီဗီဒီဒီ တက်ကသံသရာအာဂါတက်ဟွန်ကုန်ကဘုဒ်ဆဲးအီဘုဒ်ဆာဘုဒ်ကတီလါဖဲသုဝဲဆဲး ဒီဒီသံသရာအာဂါဂံသဟီဂံလါ.

ကသံသရာအာဂါတက်ကမနီမာမာအီဖဲလဲန့.

တုနုဖဲဒီဒီန့ဘုဒ်လဲ nirsevimab ကသံသရာအာဂါတဖန်, တက်ကမနီမာမာ အီဖဲအီဒီဒီလါကသံသရာအာဂါတက်ဆဲးလါမဲ (Australian Immunisation Register, AIR) အပူနုနုလါ.နမနီနုဖဲအ AIR အလံပင်ဖျါသုဝဲ MyGov (www.my.gov.au), ဒီဖျါတက်နုလါဆူမဲဒါဒဲလါကျါဒါန့စရီအပူနုနုလါ.န myGov အနီဂံမုတ်အိဂံဘုဒ်န့, နကလိဂံတုကဲထီဂံတဲဒါဒီးဒုးဘုဒ်ဘျးအီဆူ မဲဒါဒဲအအိဂံ)န့လါ.

ကသံသရာအာဂါတက်လါပျါလါတက်ကမနီ ဒီဖျါတက်ဆဲး nirsevimab နှင့်မုတ်မနုလဲန့.

လါတက်ဆါဟံဖဲအတက်မကွာတဖန်အပူ, ဖဲသုဝဲဆဲးအါတကွာ လါအဒီးန့ဘုဒ် nirsevimab တဖန်တအိဂံဒီးကသံသရာအာဂါဘုဒ်ဒါ ဘုဒ်ထဲနီတမဲဘုဒ်ပဲမုတ်တကဲ ထီဂံအသးညီန့ဘုဒ်ဆု,ကသံသရာ အတက်ဒါလါအညီန့ကဲထီဂံအသးလါတက်ဟံဖျါ ထီဂံအါအါကတက်မုတ်ထီဂံ, ညီထီဂံမုတ်မုတ်ကပုဒ်ဖဲတဲဆဲးက သံသရာအလီ, လါကဲတဲဆဲးတကွာဒီးတဲသးအဖျါဖဲတဖန်ထီဂံ န့လါ. ကသံသရာအထီတဲကဲ ထီဂံအသးအါတကွာန့မုတ်အဆဲးအစုဒီးညီန့လါမဲဝဲလါစုဒါထီဂံပူလါ.န ကီး Healthdirect လါ ၁၈၀၀ ၀၂၂ ၂၂၂ (လါ ၂၄ န့ရံဂံအဂါ) လါတမုတ်ဂါဂါ အူအတက်ဟွန်ကုန်လါကကွာထွဲကသံသရာအထီတဲကဲထီဂံအသးဖဲမုတ်လိဂံဘုဒ်အါ န့သုလါ.

တက်မလိဘုဒ်ဃး nirsevimab တဖန်ထီဂံန့ကသံသရာအာဂါဘုဒ်ဒါဘုဒ်ထဲအနီဂံ အယုတ်စုဒါဒဲဘုဒ်ဆု, မုတ်အရဲဒါလါတက်ကနုပင်, ဒီကသံသရာ တမဲလါလါ အသး,ကသံသရာတဖန်ဒီးသ့ဝဲအတက်ဘုဒ်ဒါလါအနးန့ကဲထီဂံအသးပူဘျီပူဘျီ တက်ဆဲးဟွန်လါကသံသရာအလီခဲန့သုလါ. တက်ဆါဟံဖဲလါအဆဲးန့ကသံသရာ ဒီသဒါတဖန်အိဂံကတီကတီအသးလါကကွာထွဲမနုတက်လါကသံသရာအတက် တဖန်ဒီးသ့ဝဲအတက်ဘုဒ်ဒါလါတနီစါအိဂံဘုဒ်ဆုတက်အဒါအမုတ်ဒါဒီးအီတဖန်ကဲ ထီဂံအသးလါ. မဲပင်တဖန်ကြါးဟံသုဝဲဟံသးမုတ်လါတက်တဖန်ဒီးသ့ဝဲအတက်ဘုဒ် ဒါတမဲမဲကဲထီဂံအသးဖဲန့စိဂံလါတက်ဆါဟံမုတ်မုတ်တက်ဆါဟံဖဲဝဲအလီခဲ သုအထီလါ. နမုတ်ထီဂံဘုဒ်တက်တဖန်ဒီးသ့ဝဲအတက်ဘုဒ်ဒါအဒါအမုတ်တဲ(အဒါ, ကဖဲထီဂံ, မဲသုဝဲဒီးကိယုညီ, ကသါတန့ဘုဒ်, သးဖုရဲ, ခိဂံမုတ်မုတ်စါ) န့, ကီးဝဲသါဖျါ(၀၀၀)ဒီးလဲဆုဘုဒ်န့ဆူတက်ဆါဟံအဘျးကတက်တဖျါ တကွာ.

လိဂံကွဲးနီဂံကွဲးဃါတဘျီအါတက်မနုအီလါလိဂံအ ကွာအဂါအဂါအပူနုနုသုလါ.

ဘုဒ်တက်ထုးထီဂံရဲလါအီလါတက်ဆူတက်ဆါအတက်ပါယံပုဟံစုန့ကျါ လါတက်ဆဲးကျါအီသု (Communicable Disease Control Directorate) © Department of Health 2024

မုတ်မုတ်လါတက်တဖျါအီဘုဒ်န့,တက်ကွဲးဒီးဒီးယံလါလိဂံလဲတက်ကွဲးအီန့ဘုဒ်ထွဲဒီးမုတ်န့အီဒီဒီလါ. မုတ်မုတ်လါတက်မလိ, တက်ဟုထီဂံသုဝဲညါ, တက်ပင်ထီ နီဖးမုတ်မုတ်ကွာကဒါလါတက်သူအီလါတက်ဂါအဂါအမဲညါ, ဒါတက်ဟွန်အခွဲးလါတက်မဲအီ(တက်ကွဲးဒီးဒီးယံတက်ဘျီ ၁၉၆၈) အိဂံဝဲအသး, တက်တဘုဒ်ဆဲး ထွဲထီဂံရဲလါမုတ်မုတ်ဆဲး သူအီနီတကလုလါတက်ဂါတမဲလါလါအဖဲခိဂံမုတ်မုတ်လါမုတ် န့အီဒီဒီလါအကီစိဂံဟွန်အခွဲးလါလိဂံကွဲးလါဟံအသးအိဂံဝဲဘုဒ်န့ လါ.

WA Health ကွာဟွန်ကွာစုဝဲ ကသံသရာအာဂါအတက်ပူဖျါဒါ.

မုတ်လါ. မုတ်န့အီဒီဒီလါကသံသရာအာဂါတက်ပူဖျါဒါအလီတက်ဟုထီဂံသုဝဲညါ အလီ (Western Australian Vaccine Safety Surveillance, WAVSS) အကျါ သန့န့မုတ်ဝဲလါခါသးတက်မဲလါလါ WA အပူလါ တက်ကဟံဖျါထီဂံကသံသရာ ဘုဒ်ဒါဘုဒ်ထဲတမဲလါလါဆဲးကသံသရာ, ဟံယုတ် nirsevimab ဝဲအလီခဲ န့လါ.ဖဲန့မုတ်လဲဒီဖျါဘုဒ်ကသံသရာအတက်ဘုဒ်ဒါလါအကဲတက်လါဘုဒ်ယံတမဲ လါလါဖဲအဆဲးကသံသရာအါဝဲအလီခဲန့ဝဲသးစုပင်ဖျါထီဂံအီဆူ-

- ဖဲ www.safevac.org.au/Home/Info/WA or
- ဒီဖျါကီး WAVSS လါ (၀၈) ၆၄၅၆ ၀၂၀၈ (ဂါ ၈.၃၀ တုဟါ ၄.၃၀ န့ရံဂံ မုတ် ဆုတုမုတ်ဖဲဖး)

တက်မနုလါယကဘုဒ်ဒုးသုဝဲညါပူလါအဟွန်ထီဂံဆုချ.တက်ကွာထွဲအ အိဂံတချုးကသံသရာန့လဲန့.

တဲဘုဒ်နပူလါအဟွန်ထီဂံဆုချ.တက်ကွာထွဲတဖန်ဖဲန့မုတ်-

- မနုကသံသရာအတက်တဖန်ဒီးသ့ဝဲအတက်အီဆါအဒါအမုတ်အဆဲးဘုဒ်ကသံသရာ လါညါတဖျါလါအဟံယုတ်ဂံသဟီဂံဒီသဒါတက်ဆါ
- အိဂံဒီးတဲသ့ဝဲယွဲလါအတက်တဘုဒ်လါဘုဒ်စးတဲ
- တက်ခါတုဘုဒ်တက်ဆါတဲဒါတဲဆဲးမုတ်မုတ်တက်ဆါလါအနးတဖန်န့လါ.

ဖဲဒီဖဲသုဝဲတဖန်လါအဟွန်ဘုဒ်တက်ဆူတက်ဆါအဆဲးအစုတဖန်, ဒါအမုတ်ခုဒ် ဘုဒ်, ဒီးန့ဘုဒ် RSV ကသံသရာအာဂါပူလါဖျါဒါသုဝဲန့လါ.ဖဲဒီဖဲသုဝဲလါအဆဲး ကွဲးအကြါမုတ်မုတ်ဒီးဒါတဖန်ညီန့ကြါဒီးတုအဲသုဝဲကဲညါထီဂံတစုန့လါ. နပူလါအဟွန်ထီဂံဆုချ.တက်ကွာထွဲကဟွန်အါထီဂံန့တက်ဂါတက်ကျါဘုဒ်ဃးဒီး တက်မနုအဂါကတက်လါန့မဲအဂါန့သုလါ.

ယကမလိအါထီဂံသုဒဲလဲန့

- သံကွာနပူလါအဟွန်ထီဂံဆုချ.တက်ကွာထွဲ
- ကွာဘုဒ်ဖဲ www.healthywa.wa.gov.au/rsv

